



## **Université Mohamed Khider – Biskra**

Faculté des Lettres et des langues

Département des lettres et des langues Étrangères

Filière de Français

**Thème :**

### **La fonction cognitive de la remédiation pédagogique en fonction de l'activité de la lecture**

**(Cas des apprenants de 5eme année primaire)**

**primaire yeken alhadi ahmed BISKRA.**

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master  
Option : Didactique Des Langues-Cultures

**Présenté par : MENACEUR MAROUA**

**Sous la direction de : Dr. BELAZREG NASSIMA**

**Année académique: 2018/2019**

# *Dédicace*

*C'est avec beaucoup d'estime que je dédie ce travail*

*A ma mère GHANE MI ASSIA , Que Dieu la*

*protège,*

*Et à mes très chères sœurs qui ont toujours été là*

*pour moi, et qui m'ont donné un magnifique modèle*

*de courage et de persévérance.*

# *Remerciement*

*Nous remercions ALLAH le tout Puissant pour sa clémence et sa miséricorde. A travers ces quelques mots Nous tenons vivement à remercier tous ceux et celles qui nous ont soutenus dans la réalisation de ce modeste travail. Chaleureux remerciement à nos familles qui nous ont soutenus moralement. Tout notre respect à notre encadreur, Madame BELAZREG NASSIMA qui nous a offert son aide, son orientation et ses conseils si Précieux.*

## **TABLES DES MATIERES :**

Remerciements.....

Dédicace.....

**INTRODUCTION.....1**

### **CHAPITRE I :La compréhension de l'écrit et ses fondements**

Introduction.....6

**I.1.la lecture de quoi s'agit-il !.....6**

**I.2.Qu'est-ce que lire ?.....7**

**I.3.Les processus de lecture.....9**

I.3.1 Un processus actif.....9

I.3.2 Un processus de langage .....10

I.3.3Un processus de construction de sens.....11

I.3.4Un processus interactif .....12

**I.4.Les étapes de la lecture.....13**

I.4.1. La pre-lecture .....13

I.4.2. L'observation du texte .....13

I.4.3. La lecture silencieuse.....13

I.4.4.Apres la lecture.....13

I.5.Les types de la lecture.....13

I.5.1. La lecture écrémage .....	14
I.5.2.la lecture balayage .....	14
I.5.3.la lecture critique.....	14
I.5.4.la lecture intensive.....	14
<b>I.6.Les compétences constructives de la lecture .....</b>	<b>14</b>
<b>I.7.Les méthodes de lecture.....</b>	<b>16</b>
I.7.1La méthode synthétique.....	16
I.7.2. Méthode globale .....	17
I.7.3. Méthode mixte.....	17
I.8. Les liens entre l’oral et la lecture .....	18
<b>I.9.Les objectifs de la lecture.....</b>	<b>19</b>
I.9.1Lire pour comprendre.....	19
I.9.2.Lire pour s’informer .....	19
I.9.3.Lire pour communiquer .....	20
I.9.4.Lire pour agir .....	20
I.9.5.Lire pour le plaisir.....	20

## **CHAPITRE II : Aides et remédiations aux difficultés de la lecture**

<b>Introduction .....</b>	<b>22</b>
<b>II.1.Les difficultés du processus de la lecture.....</b>	<b>22</b>
II.1.1Les difficultés et sa nature.....	22
<b>II.2.Les origines de difficultés de la lecture.....</b>	<b>23</b>
II.1.1.Origine environnementale .....	23
II.1.2.Origine sensorielle .....	23
II.1.3.Origine cognitive.....	24
<b>II.3.Les niveaux des difficultés de la lecture .....</b>	<b>24</b>

II.3.1.Déchiffrer les mots .....	25
II.3.2Comprendre le sens des mots .....	25
<b>II.4.La remédiation pédagogique.....</b>	<b>26</b>
<b>II.5. Le rôle des processus cognitifs dans la compréhension de texte...27</b>	
<b>II.6.Comment aider l'élève en difficultés de la lecture ?.....</b>	<b>27</b>
II.6.1. Les procédures de texte aboutie.....	29
II.6.2. Processus de décodage de base.....	29
 <b>CHAPITRE III : interprétation et analyse des résultats</b>	
Introduction .....	32
<b>III.1.L'objectif de la recherche.....</b>	<b>32</b>
<b>III.2.Les données de base de notre recherche.....</b>	<b>33</b>
III.2.1Le corpus .....	34
III.2.2La classe .....	34
III.2.3Le matériel.....	34
III.2.4L'enquête .....	34
III.2.5Le déroulement des séances.....	35
<b>III.3.Les tests :.....</b>	<b>36</b>
III.3.1Le test de décodage et de vocabulaire.....	36
III.3.2Test de compréhension écrite.....	37
III.3.3Le test de la compréhension de texte.....	37

<b>III.4. Le questionnaire .....</b>	<b>37</b>
<b>III.5. Interprétation des données .....</b>	<b>37</b>
<b>III.6.Résultat et discussion .....</b>	<b>44</b>
<b>CONCLUSION.....</b>	<b>47</b>
<b>BIBLIOGRAPHIQUES .....</b>	<b>51</b>
<b>ANNEXE</b>	
<b>RESUME</b>	

# **Introduction générale**

Notre recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique des langues étrangères . Notre thème s'installe sur la compétence de la lecture et ces difficultés peuvent rencontrer chez les apprenants pendant leur apprentissage.

Dans tout apprentissage, les difficultés qui rencontrent les apprenants et les erreurs qui font demandent un acte de remédiations pédagogiques afin de remédier ces lacunes .

Ce travail est **motivée** par un constat élaboré a partir d'une observation de classe de 5eme année primaire qui presente le climat réelle de l'apprentissage du lecture et qui identifie les lacunes face l'élève pendant cette activité .

Le système éducatif algérien a subi différentes réformes depuis l'indépendance en 1962,dont le but d'améliorer le processus de l'enseignement /apprentissage particulièrement pour l'enseignement du français .

Cette dernière accorde une grande importance dans l'école algérienne ,dou le ministère de l'éducation national a adopté une série de réformes favorise l'introduction de la langue française des la troisième année primaire a la place de la 4eme année.

A la fin de la 5<sup>ème</sup> AP et selon le document d'accompagnement des programmes officiels, l'apprenant doit être capable de lire pour s'informer , s'amuser, s'instruire et d'exploiter des indices typographiques pour formuler des hypothèses de lecture, lire pour chercher des informations, lire d'une manière expressive et d'identifier des textes différents .

Donc La complexité de cette activité sollicite un effort important de plusieurs années et un travail de longue haleine et ce du primaire allant jusqu'au collège ou même les paliers d'enseignement suivants.

Arrivant sur le terrain en tant que étudiants de 2eme Master , nous avons constaté que des apprenants éprouvent des difficultés énormes en matière de lecture.

De se fait nous allons montrer la problématique suivante :

**-Quelles sont les stratégies de remédiation reliée a la compréhension de la lecture ?**

-Pour répondre à cette problématique ,nous pouvons proposer les hypothèses suivantes :

1- La méthode globale favoriserait la compréhension de texte et l'accès au sens globale .

2-La méthode mixte faciliterait la compréhension des textes lus par sa démarche qui englobe les deux processus de lecture ;décodage des mots et compréhensions de sens .

En ce qui concerne **les objectifs** de cette recherche, il serait, d'une part, un objectif cognitive qui démontrer que les difficultés de la lecture reliée étroitement a les difficultés de la compréhensions. D'autre part, un objectif qui mettrait en évidence l'influence de l'interaction entre apprenant /enseignant et apprenant avec le milieu socioculturelle sur la compréhension écrite en classe de FLE.

Notre corpus de recherche est constitué des **réponses** du **questionnaire distribué** le jour de notre enquête et destiné aux apprenants. Ajoutant aussi **l'observation** d'une séquence de lecture en classe de langue étalée sur une heure de temps.

Ce travail est composé de trois chapitres, dans le premier chapitre nous exposons les concepts liés à la compréhension et les fondements de la lecture. Dans ce chapitre nous tenterons de définir la lecture, ensuite nous parlerons de ses divers types, ses stratégies, ses méthodes et à la fin nous évoquons les difficultés relatives à cette activité.

Dans le deuxième chapitre, nous présenterons les différentes natures de difficultés de lecture et les différentes stratégies utilisées pour les remédier. Aussi on a défini quelques concepts clés et proposer des solutions.

Nous terminons ce mémoire par un chapitre pratique où nous allons recueillir les données et les interpréter. Nous allons finalement pouvoir répondre aux questions posées au début de cette recherche.

# **Chapitre I**

**La compréhension de l'écrit et  
ses fondements**

## **Introduction:**

La notion de l'apprentissage de la lecture est préoccupée les spécialistes ,les chercheurs et les didacticiens ,Depuis longtemps ,ou plusieurs chercheurs en sciences cognitive qui ont traité ce sujet épineux.

Les didacticiens reconnaissent son rôle primordiale , dans le processus d'enseignement/apprentissage qui peut aider les élèves à avoir des attentes qui favorisent l'apprentissage.

Certes, nombreuses sont les études qui décrivent comment les attitudes, les comportements et la situation socioculturelle peuvent influencer la volonté scolaire des apprenants .

C'est pour ces raisons que nous tâcherons dans ce premier chapitre à présenter certaines définitions concernant la lecture.

Comme tout concepts, la lecture est définis de plusieurs façon .

Certains chercheurs pensent que la lecture, c'est apprendre à décoder puis lire, d'autres voient que la lecture, c'est apprendre à lire et lire en même temps. Une troisième voie croit que la lecture, c'est l'intégration des sens (œil et oreille), du cerveau et du choix du texte.

De tous les points cités précédemment, nous allons les développer tout au long du premier chapitre.

### **I.1.Lecture ,de quoi s'agit –il !**

linguistiquement le sens de verbe lire renvoie a une activité consistante a s'approprier le sens de message , pour cela le lecteur doit justifier a la fois d'un savoir représenté par l'ensemble de ses connaissances linguistique et extra linguistique ,et d'un savoir faire ,constitue de stratégies permettant la réalisation de trois opération fondamentales de l'acte de lire : **anticiper, identifier, vérifier.**<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Article de BeaumeEdmond \*Comment evaluer la lecture en primaire\*publier2.01.2015 consultée 3.6.2016

## Selon José Morais :

*« En lisant, nous prenons de l'information par l'intermédiaire des organes sensoriels chez les voyants, le mode d'entrée habituel de la lecture est fourni par la vision .L'activité de la lecture constitue donc une source importante de renseignements sur notre capacité de lecture »<sup>1</sup>*

D'après cette citation, nous pouvons comprendre que la lecture est une activité cognitive où l'information doit être déchiffrée à l'aide des organes sensoriels pour apprendre des connaissances.

Une autre définition qui partage la même idée que la lecture est une activité cognitive celle de le pédagogue **Giasson** qu'il perçoit la lecture comme :

*« un processus de langage qui fait appelle a des stratégies d'anticipation ,de confirmation et d'intégration .elle est aussi perçue comme un processus de communication ,actif et interactif ».<sup>2</sup>*

L'idée de Giasson explique que la lecture est une activité complexe dépend un ensemble de processus ;cognitive ,linguistique ,et interactif ,on va les citer intégralement comme suite .

### **I.2.Qu' est ce que lire :**<sup>3</sup>

La lecture est un ensemble de différents processus cognitives afin d'arriver a la compréhension d'une information écrite.

Cette dernière est en générale une représentation du langage sous forme des symboles identifiables par la vue ou le toucher(le braille).

---

<sup>1</sup> Morais, J ; L'art de lire, Odile Jacob, Paris, 1994, p.13.

<sup>2</sup> -GIASSON, Jocelyne (2003). La lecture : de la théorie à la pratique, 2e éd., Boucherville, Québec, Gaëtan Morin.p6.

Selon le petit Larousse, lire c'est « reconnaître les signes graphiques d'une langue, combinaisons représentent et leur associer un sens »<sup>1</sup>.

Lire n'est donc pas seulement parcourir des yeux les lettres mais, « lire est de prévoir l'avenir en interprétant des signes qu'on croit significatifs».

La lecture a fait l'objet de diverses définitions et avec le développement des travaux menés dans différents domaines de recherche (sémiologie, psycholinguistique...etc.), la définition de la lecture est transformée.

En didactique des langues étrangères l'expression «**savoir lire**» signifie le fait de déchiffrer et comprendre ce qui est écrit ; donc c'est enseigner la lecture. mais en y regardant de plus près nous réalisons que cette définition est quelque part réductrice de l'acte de lire qui est plus profond et plus complexe.

Giasson définit la lecture ; par une nouvelle perception :

*« Dans ces nouvelles perceptions ,la lecture est perçue comme un processus plus cognitif que visuel ,comme un processus actif et interactif ,comme un processus de construction de sens et de communication . »<sup>2</sup>*

De cette citation , le pédagogue Giasson met l'accent sur l'intégration des nouvelles conceptions et processus dans la compréhension de la lecture.

Donc ,elle n'est pas seulement un processus de décodage et de déchiffrage des signes graphiques ,mais elle est tout un processus cognitif fait appel a des compétences transversales.

---

<sup>1</sup> Dictionnaire Le Petit Larousse, 1998.

<sup>2</sup> GIASSON, Jocelyne (2003). La lecture : de la théorie à la pratique, 2e éd., Boucherville, Québec, Gaëtan Morin.p6

### **I.3. Les processus de lecture :**

**Selon Giasson la lecture est :**

#### **I.3.1-Un processus actif <sup>1</sup>:**

Giasson explique que la lecture n'est pas un processus linéaire et statique ;elle est au contraire un processus dynamique.

traditionnellement ,on considérait que lire était un processus passif et écrire un processus actif.

On sait maintenant que la lecture est éminemment active .la lecture n'emmagasine pas passivement les mots les uns après les autres ;il traite le texte ,c'est a dire que il fait constamment des hypothèses et essaie de les vérifier en cours de lecture .

Cette explication confirme que la compréhension de l'écrit demande une maîtrise de la compréhension de l'explicite comme l'implicite tel que Denhier et Legros 1989 déterminent que :

La lecture est une activité psycholinguistique complexe au cours de laquelle un grand nombre de processus interviennent ;l'analyse perceptive ,décodage ,l'accé au lexique c'est l'interprétation des mots ,l'analyse syntaxique et sémantique ,l'intégration des phrases et la construction de la cohérence local et globale de texte.

Pour donner le plus claire de cette idée ,Giasson présente un exemple de phrase pour la lire ,c'est la suivante <sup>2</sup>:

Il rtxxt xxx foxx xxx petxx fixxx sappxxxxt Axxxe.

La phrase ci-dessus contient plus de lettres cachées que de lettres révélées, mais vous avez quand même réussi a la lire .

<sup>1</sup> GIASSON, Jocelyne (2003). La lecture : de la théorie à la pratique, 2e éd., Boucherville, Québec, Gaëtan Morin.p6

<sup>2</sup> GIASSON, Jocelyne (2003). La lecture : de la théorie à la pratique, 2e éd., Boucherville, Québec, Gaëtan Morin.p7

Comment est-ce possible, outre les lettres, vous avez exploité divers indices, les quels proviennent de vos connaissances générales et de vos connaissances sur la langue.

Ainsi, vous connaissez les mots fonctionnels les plus fréquents en français, vous savez que un mot commençant par une majuscule au milieu d'une phrase est un nom propre, vous êtes familiarisé avec des expressions courantes.

Pour lire cette phrase, vous avez fait appel à une combinaison d'indices que l'on pourrait regrouper dans trois catégories : des indices syntaxiques, des indices sémantiques et des indices graphiques.

### **I.3.2. Un processus de langage :<sup>1</sup>**

- Comme les linguistes définissent la langue par le couple langage / parole, c'est évident que le message écrit est un sort de langage donc il demande un acte de lire qui lui demande l'intégration des processus de langage comme suite :

- D'après Giasson : la lecture est un processus de langage au même titre que la parole.

L'utilisateur d'une langue orale possède déjà une bonne base pour comprendre la forme écrite de cette langue. En effet, les mots employés à l'oral sont les mêmes que ceux qui sont codés à l'écrit, les règles qui permettent de créer des phrases et de leur donner du sens sont utilisées tant par la langue orale que par la langue écrite.

De ce fait, Giasson confirme que le langage et la parole envisagent le même usage dans le processus de la compréhension de la lecture, donc ils établissent une relation de complémentarité qui permet d'accéder au sens d'un texte.

---

<sup>1</sup> GIASSON, Jocelyne (2003). La lecture : de la théorie à la pratique, 2e éd., Boucherville, Québec, Gaëtan Morin. p10

Autrement dit , les mots et les règles employés a l'oral utilisée dans la langue écrite. Donc , la maitrise de parole facilite la compréhension de la forme écrite.

### **I.3.3.un processus de construction de sens : <sup>1</sup>**

La lecture est un processus complexe de construction de sens qui fait appel à de nombreux savoirs, savoir-faire et savoir-être.

Lorsque l'élève lit, il est un agent actif qui fait des liens dans un va-et-vient constant entre ses schémas de connaissances antérieures et les nouvelles idées ainsi que l'information présentées dans des textes.

Il émet sans cesse des prédictions et des hypothèses qu'il cherche à valider, confirmer ou modifier.

L'élève est ainsi en interaction avec le texte : il réfléchit, questionne, se questionne, interprète, réagit, apprécie et discute au cours de ses lectures pour nourrir sa compréhension en français à travers plusieurs disciplines soit à l'école ou ailleurs.

Comme Giasson met l'accent sur l'aspect cognitive dans la compréhension de la lecture ,il dit si qu'il ya des hypothèses sur le sens du texte , automatiquement le lecteur est actif parce qu'il construit leur sens par le fait d'établir des liens entre le texte et ses connaissances antérieures . la quantité et la qualité des connaissances que un lecteur possède en relation avec le texte a lire influent donc sur la compréhension qu'il aura de celui-ci. Comme l'affirme Socrate affirme que :\*la lecture ne peut que éclairer ce que le lecteur sais déjà

En résumé que ,les lecteurs qui connaissent tout sur le sujet on ceux qui n'en connaissent rien retireront pas d'informations du texte ;pare contre ,les

---

<sup>1</sup> Ibid p 12

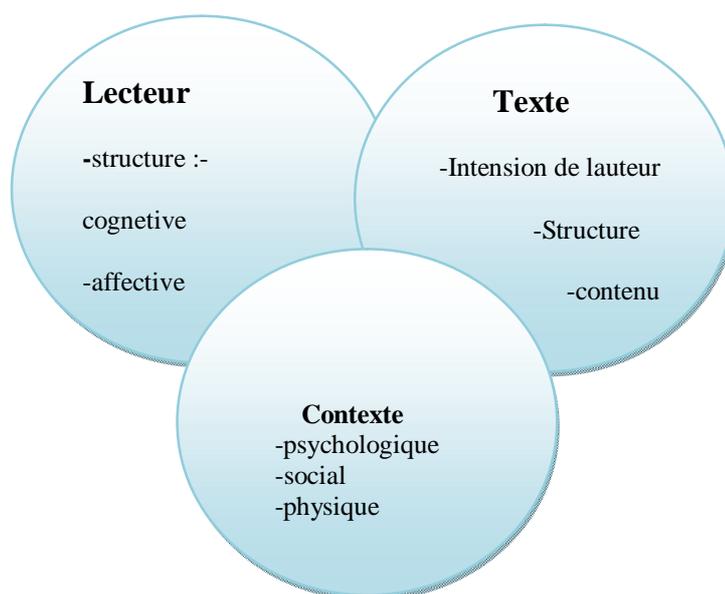
lecteurs qui connaissent quelque chose sur le sujet ont des chances de apprendre davantage.

### **I.3.4. Un processus interactif :<sup>1</sup>**

Giasson explique que ;le lecteur construit le sens d'un texte a partir de leur connaissances antérieures .il ajoute a cela que l'interaction se fait non seulement entre les connaissances du lecteur et le texte mais aussi entre le lecteur ,texte ,contexte \*Giasson ,1990\*. donc l'efficacité de la compréhension est détachée avec le degré de la relation entre ces trois variable .

En effet ,plus les variables lecteur ,texte et contexte seront imbriquées les unes dans les autres ,meilleure sera la compréhension.

**Le modèle ci-dessus résume cette conception <sup>2</sup>:**



**Schéma n°1 : Modele interactif de la compréhension en lecture<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>GIASSON, Jocelyne (2003). La lecture : de la théorie à la pratique, 2e éd., Boucherville, Québec, Gaëtan Morin.p13

<sup>2</sup> Ibid p18

#### **I.4. Les étapes de la lecture : \*selon Cuq et Gruca<sup>1</sup>**

Aider l'apprenant à construire le sens, c'est réaliser un projet de lecture définie par des objectifs, et à le mettre dans une situation active. donc, il est important de diversifier les activités accomplir selon une progression, pour développer l'apprentissage de la compréhension chez eux.

les différentes étapes pourraient être, en fonction des spécificités du texte, sont les suivantes :

**I.4.1. La pré-lecture :** c'est une étape essentielle qui facilite l'entrée dans le texte et favorise la formulation des hypothèses par la mobilisation des connaissances déjà acquises afin de répondre à une question .

**I.4.2. L'observation du texte :** elle est considérée comme lecture –balayage afin de présenter la typographie du texte .Cette étape facilite l'anticipation de l'apprenant sur le sens et le conduire pour formuler des hypothèses plus fines.

**I.4.3. La lecture silencieuse :** il s'agit d'une lecture guidée par une ou plusieurs consignes afin d'orienter le lecteur à construire le sens .elle favorise la compréhension approfondie du texte dans sa totalité.

**I.4.4. Après la lecture :** il est important de faire réagir le lecteur par rapport aux diverses informations délivrées par le texte. Aussi, il faut encourager les échanges entre les apprenants et tenir compte de la culture de chacun dans la construction du sens.

#### **I.5. les types de la lecture :<sup>2</sup>**

Il existe plusieurs stratégies de lecture qui définissent d'autres types de compréhension .Parmi les plus courants, on peut citer selon cuq et gruca

---

<sup>1</sup> J-P.cuq et Gruca,cours de didactique du français langue étrangère et second p 169.

<sup>2</sup> Ibid p170

**I.5.1. La lecture écrémage:** qui consiste à parcourir rapidement un texte et de manière non linéaire ce survol du texte donne une idée globale de son contenu.

**I.5.2. La lecture balayage :** il s'agit d'une lecture sélective qui permet de capter l'essentiel ; que l'on pratique au quotidien .

**I.5.3. La lecture critique :** qui demande une lecture intégrale d'un document et qui s'attache au détail et à la précision : elle peut entraîner le commentaire .

**I.5.5. La lecture intensive :** ou studieuse qui vise à retenir le maximum d'informations dans le texte et le mémoriser.

## **I.6. Les compétences constructives de l'apprentissage de la lecture :<sup>1</sup>**

Tout apprentissage se base sur un ensemble des compétences installées chez l'apprenant , tel que l'apprentissage de la lecture . **Chauveau** a déclaré que :

l'acquisition débute dès le cycle primaire avec la lecture à voix haute et la lecture silencieuse, qui posent les fondements pour arriver à la compréhension ; principal objectif de la lecture (Chauveau ,Martins, & Chauveau, 1997).

Dès l'école maternelle, les élèves comprennent en premier lieu le principe alphabétique pour lequel : « les enfants doivent comprendre que l'écrit code la parole à l'aide d'unités orthographiques». (ONL,2007, p.17).

**Gaussel Marie<sup>2</sup>** dans son article « *Lire pour apprendre ,lire pour comprendre* » est partagée la même idée de Chauveau ou elle définit la lecture comme :

---

<sup>1</sup> Chauveau Gérard, « Comment l'enfant devient lecteur pour une psychologie cognitive et culturelle de la lecture » Édition etz/ pédagogie, Paris, 1997.P.11.

<sup>2</sup> Gaussel.M. « Lire pour apprendre ,lire pour comprendre »,publier l10.02.2015conculte20.03.2016.

*« l'acte de lire est la capacité à établir des relations entre les séquences de signes graphiques d'un texte et les signes linguistiques propre à une langue maternelle phonèmes, mots, marques grammaticales mais aussi la prise de connaissances du contenu d'un texte écrit ».*

On résume d'après cette citation que l'acte de lire se déroule en opérant un découpage en unités phoniques ou graphiques et des vocables à décoder.

Donc, nous listons ici les huit opérations cognitives qui forment le savoir-lire de base chez **Chauveau**, citées ici d'après le texte de ONL, 2007<sup>1</sup> :

- 1- **Repérer** le support et le type d'écrit .
- 2- **Interroger** le contenu du texte .
- 3- **Explorer** une quantité d'écrit porteuse de sens .
- 4- **Identifier** des formes graphiques : phonogrammes (« lettres-sons »), syllabes, mots.
- 5- **Reconnaître** des mots « globalement », c'est-à-dire ceux qui font partie du « Capital de mots » (Vocabulaire visuel).
- 6- **Anticiper** des éléments syntaxiques ou sémantiques.
- 7- **Organiser** logiquement les éléments identifiés, reconstruire l'énoncé.
- 8- **Mémoriser** l'ensemble des informations sémantiques .

Pour mieux cerner les savoir-faire impliqués dans ce processus, nous présentons ci-dessous les compétences de lecture selon les nouveaux programmes de l'école primaire, cités d'après le texte ONL, 2007 :

- 1- Connaître le nom des lettres et l'ordre alphabétique.
- 2- Distinguer entre la lettre et le son qu'elle transcrit ; connaître les correspondances entre les lettres et les sons dans les graphies simples et complexes

---

<sup>1</sup> Observatoire national de la lecture 2007 p.7

3- Savoir qu'une syllabe et un mot est composée d'une ou plusieurs graphies, et syllabes .

4- Connaître les correspondances entre minuscules et majuscules d'imprimerie, minuscules et majuscules cursives.

1- Lire aisément les mots étudiés.

2- Déchiffrer des mots réguliers inconnus.

7- Lire aisément les mots les plus fréquemment rencontrés (dits mots-outils).

8-Lire à haute voix un texte court dont les mots ont été étudiés, en articulant correctement et en respectant la ponctuation.

9-Connaître et utiliser le vocabulaire spécifique de la lecture d'un texte .

10- Dire de qui ou de quoi parle le texte lu .

Pour conclure, nous pouvons dire que l'acte de lire sollicite la présence d'un ensemble des compétences complémentaire.

### **I.7. les méthodes de la lecture<sup>1</sup>:**

Il existe plusieurs méthodes de lecture. Certaines privilégient le déchiffrage des lettres, d'autres le sens .

#### **I.7.1. la méthode synthétique dite phonétique :**

C'est une méthode qui consiste à identifier les lettres présentes dans un mot pour les associer en syllabes d'où les apprenants ensuite les identifier dans les mots.

En effet ,l'objectif de cette méthode c'est de faire demander à l'enfant de diviser et distinguer des unités minimales de la langue orale pour les faire correspondre à la langue écrite afin d'atteindre un degré suffisant de conscience phonologique ,phonémique.

---

<sup>1</sup> -Bruno Germain ,les-methodes-de-lecture-en-cours-preparatoire.pdf

### **I.7.2. la méthode globale <sup>1</sup>:**

Dans la nouvelle perception de la didactique de l'écrit, l'aspect cognitive prend une place primordiale dans la compréhension de la lecture, **cuq et gruca** donnent la définition suivante de la méthode globale :

*« la lecture globale qui vise à transférer en langue étrangère des habitudes et des stratégies que le lecteur possède dans sa langue maternelle : perception globale des mots et des phrases, construction du sens grâce au repérage de l'architecture du texte et au savoir extra-linguistique, intention de lecture, ... »<sup>2</sup>*

De cette citation on peut dire que la méthode globale considère l'activité de la lecture comme un processus cognitive qui mise en valeur l'importance des connaissances antérieures de l'apprenti lecteur et sa représentation mentale dans sa recherche du sens.

**Sophie Moirand** explique cette globalité de la compréhension par les reformulations des hypothèses de sens en premier lieu pour arriver à la fin à la compréhension la plus proche.

### **I.7.3. La méthode mixte :**

Elle appelée également « méthode semi-globale », est une méthode d'apprentissage de la lecture qui tente de combiner les avantages de la méthode syllabique et de la méthode globale, les mots appris par l'analytique étant utilisés pour découvrir les syllabes et sonorités, permettant ainsi le déchiffrement de nouveaux mots.

La méthode mixte est donc l'assemblage de deux procédés ; la méthode globale et la méthode analytique .

---

<sup>1</sup> J-p-c et Gruca : cours de didactique du français langue étrangère et second, PUG, 2014. paris

<sup>2</sup> Ibid 167

**Jean Chiss** pensent que :

*les méthodes mixtes ,nées de la pratique ,combinent partiellement les principes et les pratiques des approches synthétiques et fonctionnelles .les textes et les phrases constituent le point de départ des activités d'apprentissage et les enfants ont été entrainés a formuler des hypothèses de sens.<sup>1</sup>*

D'après cette citation la méthode mixte invite à une reconnaissance visuelle globale des mots, en s'appuyant très souvent sur un court texte illustré. Il s'agit d'entraîner l'élève à la reconnaissance directe de mots qu'il aura photographiés et stockés en mémoire. Les manuels parlent aussi à cet égard d'imprégnation, de connaissance par cœur, ouvrant la voie à la compréhension.

### **les démarches de la méthode mixte:**

1-Démarche mixte enchaînée : dans un premier temps élève rencontre l'écrit par la méthode ideovisuelle , puis il va décomposer pour basculer vers la méthode syllabique .

2-Démarche mixte conjointe : les deux approches ; analytique et synthétique sont utilisées simultanément.

### **I.8. Les liens entre l'oral et la lecture :**

Dans le développement de la lecture, l'oral occupe deux fonctions essentielles :

1 - L'oral fournit les éléments constitutifs de la langue que l'élève utilise pour construire le sens des textes lus, vus et entendus.

---

<sup>1</sup> Jean-luis chiss l'écrit ,la lecture et l'écriture theories et didactique,HARMATTANT,2012.paris

2-La lecture : un processus en construction [ensemble multi-supports] : Français, maternelle à la 6e année, Programme d'immersion française.pdf document.

2 - L'oral est le moyen par lequel l'élève verbalise son processus de lecture (Avant - Pendant - Après) ainsi que sa compréhension.

Puisque lire c'est avant tout construire le sens d'un message écrit, l'apprenant a d'abord besoin d'une base solide en français oral afin de faciliter le développement d'habiletés en lecture.

L'évolution des capacités de l'élève en lecture suivra l'évolution de son acquisition de la langue orale

En plus de s'approprier la langue française pour comprendre les textes qu'il lit, l'élève a également besoin de la langue pour communiquer sa compréhension de la lecture.

### **I.9. Les objectifs de la lecture <sup>1</sup>:**

La lecture occupe une place importante dans la vie culturelle et professionnelle de l'être humain, elle permet de se documenter, de s'informer<sup>2</sup>.

#### **I.9.1. Lire pour comprendre :**

La lecture et la compréhension sont inséparables, on ne peut pas les dissocier l'une de l'autre, la compréhension est le facteur fondamental pour justifier l'acte de lire.

#### **I.9.2. lire pour s'informer :**

Les apprenants peuvent accéder à des variantes d'informations dont ils ont besoin pour leurs cultures personnelles et également pour la facilitation de leurs apprentissages.

---

<sup>1</sup> Eveline CHARMEUX & al attribuent « lire » au phénomène de la compréhension en disant que : « *Lire c'est comprendre.* ».

Les apprenants utilisent le dictionnaire pour chercher la signification d'un mot précis, et ils utilisent aussi l'internet pour accéder à des informations dont ils ont besoin pour leurs exposés.

### **I.9.3. Lire pour communiquer a l'école primaire :**

Pour cette fonction, la lettre est considérée comme l'écrit le plus représentatif. Dans nos écoles primaires l'apprenant est invité à rédiger une lettre après l'invitation d'une personne étrangère à l'école, ou bien après une visite guidée.

En dehors de ce contexte, c'est le rôle de l'enseignant d'inventer des occasions pour que ses apprenants puissent envoyer et recevoir des courriers : sorties, camarades, journal de classe, message aux parents...etc. cela leur permettra de lire et d'écrire à la fois.

Cette correspondance motive les apprenants et encadre le caractère communicationnel de la lecture.

### **I.9.4. lire pour agir<sup>1</sup> :**

La lecture a un trait au guidage de l'action, l'enfant peut lire pour agir ou pour réaliser quelque chose d'après un besoin purement personnel.

Par exemple, l'enfant qui lit le mode de fonctionnement de son jouet ou encore le fait de lire une consigne pour réaliser un travail scolaire tel que «confectionner un bateau en papier », cela exige la lecture de plusieurs pages.

### **I.9.5. lire pour le plaisir :**

---

<sup>1</sup> Hélène Romian, Finalités, objectifs, pratiques et outils des pédagogies de la lecture/écriture au Cours Préparatoire.pdf

La lecture aujourd'hui est liée à une approche pédagogique destinée à donner l'envie et le goût de lire aux apprenants. Parmi les objectifs de l'acte de lire est le fait de pouvoir instaurer le plaisir de lire chez les apprenants.

# *Chapitre II*

*Aides et remédiation aux difficultés  
de la lecture*

## **Introduction :**

En pédagogie, la remédiation est un dispositif plus ou moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant des activités d'apprentissage différenciés pédagogiquement pour lui permettre de combler les lacunes révélées par une évaluation diagnostique. On utilise pour cela des procédés pédagogiques, qui pour être efficaces, doivent être sensiblement différents des procédés utilisés lors de la première phase d'enseignement/apprentissage: il ne s'agit pas de refaire « la leçon » de la même manière en répétant les mêmes démarches mais plutôt avec des moyens et des procédés différents plus en rapport avec une remédiation au sens médical du terme. Il s'agit de « soigner » à l'aide d'un traitement spécifique.

### **II.1. Les difficultés du processus de la lecture <sup>1</sup>:**

#### **II.1.1. les difficultés et sa nature :**

l'intermédiaire entre le jeune apprenant et la lecture c'est l'école par excellence.

Donc elle présente le lieu d'encouragement qui favorise les pratiques de la lecture et qui crée un climat favorable aux quatre compétences ;lire, écrire, parler et écouter pour accéder à l'interaction dans une classe de FLE.

Cette dernière privilège le contact des enfants avec les livres et qui permet aux apprenants d'avoir le goût de la lecture .Mais il arrive souvent qu'un grand nombre d'apprenants souffrent de différentes difficultés en matière de la lecture.

Certains chercheurs du ministère de l'Education du Canada ont abordé le point de la nature des difficultés de lecture.

---

<sup>1</sup>Mémoire réalisé par Mohamed Gedri : les difficultés de la lecture chez les apprenants de 5<sup>ème</sup> primaire .université de IBN KHALDOUN Trieret .master 2016.

Selon eux, les jeunes enfants qui lisent avec difficulté, le problème le plus fréquent est le manque de fluidité.

Ils lisent lentement, avec hésitation, et s'appuient trop sur des indices contextuels pour deviner le sens des mots.

Vu que la quasi-totalité de leurs habiletés cognitives et mentales sont mises à contribution dans cet effort d'identification de mots, leur compréhension du texte s'en ressent.

### **II.1.2. Les origines des difficultés de la lecture<sup>1</sup> :**

L'une des définitions de la lecture qui identifie la multiplicité de leurs processus celle de A.Viala et M.P.Schmit qui désigne que la lecture est une activité cognitive propre à l'être humain ainsi qu'une pratique de culture et de comportement et des valeurs d'un groupe sociale. En effet ; ces difficultés liées à la lecture peuvent avoir des différentes formes et d'origines que l'on peut citer comme suite :

#### **II.2.1. Origine environnementale:**

Parmi les sources possibles de difficultés d'apprentissage de la lecture, on peut retenir une origine environnementale : les enfants de milieu socioculturel défavorisé risquent davantage de prendre du retard dans l'apprentissage de la lecture que les enfants de milieux plus favorisés.

Ils sont peu familiers avec les livres et ont rarement bénéficié de l'oral de textes écrits (lecture d'histoires par les parents).

Il est important de noter que les difficultés de ces enfants mauvais lecteurs ne sont pas à mettre sur le compte d'un trouble cognitif.

Ils sont a priori capables d'apprendre comme n'importe quel autre enfant mais ne rencontrent pas dans leur environnement les stimulations

---

<sup>1</sup> JUMEL Bernard (2011), Aider l'enfant dyslexique, paris: interEdition-dunod, 2<sup>ème</sup> édition.

nécessaires à l'acquisition d'un niveau de langage compatible avec les exigences scolaires.

L'école a un rôle important à jouer dans ce contexte en essayant notamment de réduire les inégalités langagières avant l'entrée au primaire et l'abord de la lecture.

### **II.2.2. Origine sensorielle:**

Des difficultés d'apprentissage de la lecture peuvent également être secondaires à un trouble sensoriel. Un trouble sévère de la sphère auditive ou visuelle est en général diagnostiqué très tôt bien avant l'âge de l'apprentissage de la lecture et les enfants qui en sont atteints bénéficient en général d'un enseignement spécialisé.

### **II.2.3. Origine Cognitive: <sup>1</sup>**

La question du niveau intellectuel a également été souvent discutée en relation avec les difficultés d'apprentissage de la lecture.

L'enfant qui dispose de capacités intellectuelles limitées rencontrera plus souvent qu'un autre des difficultés d'apprentissage qui, d'ailleurs, ne se limiteront pas à la lecture.

En fait, un faible niveau intellectuel n'entraîne pas nécessairement des difficultés en lecture, en tout cas pas au niveau de l'identification des mots écrits.

Les difficultés d'apprentissage de la lecture peuvent également être secondaires à un trouble de l'identification des mots écrits, ce qui est caractéristique des dyslexies développementales.

Les nombreuses études menées auprès d'enfants dyslexiques ont montré que nombre d'entre eux présentent un déficit phonologique : celui-ci

---

<sup>1</sup> JUMEL Bernard (2011), Aider l'enfant dyslexique, paris: interEdition-dunod, 2<sup>ème</sup> édition.

se manifeste par des difficultés au niveau du langage oral (difficulté à trouver ses mots, déformation de mots, difficultés en répétition) et en mémoire verbale à court terme (rétention de séries de mots ou de chiffres) ainsi que par un trouble de la conscience phonémique.

### **II.3. les niveaux des difficultés du lecture<sup>1</sup> :**

Les chercheurs identifient deux types de difficultés chez l'apprenant : ou il ne parvient pas à déchiffrer les mots ou il ne comprend pas bien ce qu'il lit.

#### **II.3.1. déchiffrer les mots :**

Sophie Briquet est identifiée l'importance de la phonologie dans le processus de la lecture comme suite :

*la conscience phonologique est reconnue comme étant un prédicteur de l'apprentissage de la lecture<sup>2</sup>*

Au début de l'apprentissage, certains enfants n'arrivent pas à faire correspondre à des lettres le bon son.

Les apprenants par exemple lorsqu'ils voient le mot « beau » ils lisent « peau ». La confusion peut être visuelle car l'enfant ne fait pas la différence entre les lettres « b » et « p ») ou auditive en confondant les sons /b/ et /d/.

Les enfants ont besoin de revoir certains sons, jugés « difficiles ». Parfois, ces sons n'ont pas été étudiés lors de sa première année ou l'enfant les

---

<sup>1</sup> Sophie Briquet-Duhaz :Entraînement *de la conscience phonologique et Progrès en lecture déléve en grande difficulté*. L'Harmattan ,2013,Paris60

a oubliés car ils sont peu fréquents. C'est le cas des sons «ye » ou « gne » comme dans les mots « feuille, oeil, crayon, panier, montagne... ».

### **II.3.2. comprendre le sens des mots :**

Au début d'apprentissage, certains enfants ont du mal à associer deux ou plusieurs syllabes pour lire un mot car ils passent beaucoup de temps à déchiffrer chaque syllabe.

Certains peuvent, pour les mêmes raisons, ne pas comprendre un petit texte de 3 ou 4 phrases car ils oublient au fur et à mesure la phrase précédente. Parfois, ils ne comprennent pas un mot parce qu'ils ne l'ont jamais « rencontré » à l'oral.

## **II.4. La remédiation pédagogique du FLE**

### **Remédier c'est quoi <sup>1</sup>?**

La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente des apprentissages qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissages relevées lors de l'observation et de l'évaluation des apprenants, d'améliorer leurs apprentissages et de contribuer par conséquent à la réduction des décrochages scolaires.

Les séances de remédiation pédagogique concernent les langages fondamentaux, en l'occurrence la langue arabe, la langue française, et les mathématiques et sont inscrites dans l'emploi du temps hebdomadaire de la classe.

Lors de la remédiation pédagogique, l'enseignant doit préparer minutieusement des fiches pédagogiques auxquelles il se réfère pour mieux gérer les activités de remédiation et atteindre les objectifs visés. Ces fiches

---

<sup>1</sup> Le guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement de français au cycle primaire 2013.p6

doivent être également élaborées en fonction de la nature de la difficulté rencontrée par l'apprenant.

*« Le terme générique « remédiation » renvoie à toute intervention dont le but est de venir en aide à l'apprenant présentant des difficultés d'apprentissage. Remédier, c'est donc intervenir en proposant une seconde opportunité présentée sous la forme d'une seconde explication, d'une seconde réflexion..., bref d'une seconde activité permettant à l'apprenant de (re)-construire un savoir, savoir faire ou savoir être. »<sup>1</sup>*

La notion de « médiation » est définie dans ce cas comme moyen psychique intermédiaire entre l'apprenant et le savoir, savoir faire ou savoir être à construire.

Dans son sens général, le terme générique « remédiation » englobe à la fois les remédiations en cours de séquence d'enseignement et les remédiations avant (pour fixer les pré-requis) ou après une séquence d'enseignement (pour solutionner d'éventuels problèmes).

Parfois lorsqu'on se réfère à la remédiation, on parle de « régulation des apprentissages » définie comme l'ensemble des opérations métacognitives du sujet et des interactions avec l'environnement qui infléchissent ses processus d'apprentissage dans le sens d'un objectif défini de maîtrise

## **II.5. le rôle des processus cognitifs dans la compréhension de texte :**

Des études récentes sur les mécanismes de l'activité de traitement ont mise en évidence les compétences nécessaires a la compréhension de textes et opérationnalise les moyen de développer.

---

<sup>1</sup> **ABASSI. B, et al**, Guide de remédiation pédagogique du FLE au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013 p58

*Lire et comprendre un texte consiste à transformer des informations textuelles en présentations mentales. la compréhension met en jeu un ensemble de processus qui interviennent dans le traitement de l'information<sup>1</sup>.*

Donc , pour comprendre un texte ,le lecteur doit établir des liens de cohérence entre les informations à deux niveaux, d'abord au niveau local, microstructure qui lui permet d'accéder à la compréhension de la phrase ,puis au niveau global macrostructure ,à partir duquel il peut construire la cohérence d'ensemble du texte ,en y intégrant ses connaissances personnelles.

## **II.6. Comment aider élève en difficultés de lire<sup>2</sup>!**

Paul Cortés est un maître enseignant au sein d'un RASED (Réseau d'Aide aux Elèves en Difficultés) où consacre une grande partie de son travail à l'apprentissage de la lecture à de petits groupes d'élèves du primaire en difficultés.

Il a proposé une liste des documents et outils à concevoir et à utiliser en classes :

Un affichage illustrant les "**processus de décodage de base**" permettant aux élèves de cycle primaire de conceptualiser pas à pas la technique et la fonction de la lecture. L'objectif de ce processus permet à l'élève qu'il peut comprendre et adopter la base de la lecture par la voie phonologique en renonçant aux conceptualisations et modes de "traitement de l'écrit" qu'il a pu se forger. Parmi ces procédures:

### **Procédure globale :**

---

<sup>1</sup> -MP SCHMITT ET AVIALA Savoir-lire Dier,1982,p.13

2-Thèse Présentée en vue de l'obtention du diplôme de doctorat ès sciences Option : didactique du FLE :La compréhension de l'écrit en 5 ème année de primaire Analyse de dispositifs d'enseignement et d'évaluation. Présentée par Zineb HAROUN. 2015-2016 Université Frères Mentouri Constantine 1.

Assemblage des syllabes en mots et signification du mot, assemblage des mots en phrase et signification de la phrase:

-Un "**affichage mnémotechnique**" : a pour but d'aider les élèves à associer et de faciliter la mémorisation des relations entre les lettres de l'alphabet et les sons (relation graphème/phonème "simple") et des affiches illustrant les processus de décodage de base. Ces associations grapho-phoniques concernent d'abord les voyelles, ainsi que les consonnes "univoques", celles dont la graphie ne génère qu'un seul son (cas de la lettre P qui ne génère qu'un seul phonème [p]).

- Un "**affichage mnémotechnique**": illustrant les différents sons de certaines lettres ou groupes de 2 ou 3 lettres (relation graphème/phonème "complexe").

Par exemple la lettre « e » :

### **Dans la syllabe :**

Un affichage annexe illustre, la "**procédure d'écriture de mots**", la "**procédure de lecture aboutie**" basée sur la reconnaissance orthographique, le découpage phonologique et l'anticipation.

### **II.6. 1. Les procédures de lecture aboutie :**

Cette affiche a d'abord pour but de faire prendre conscience des trois principales stratégies d'identification de mot pratiquées par tout lecteur abouti:

- l'identification par la voie indirecte (découpage phonologique),
- l'identification par la voie directe (reconnaissance orthographique),
- l'anticipation (déduction contextuelle, syntaxique et sémantique).

## II.6. 2. Processus de décodage de base<sup>1</sup> :

pour structurer l'élève afin qu'il comprenne et adopte le principe de la lecture par la voie phonologique (en renonçant aux conceptualisations et modes de "traitement de l'écrit" qu'il a pu se forger).

1. **faire comprendre clairement "comment on fait pour lire"** (principe alphabétique et traitement phonologique, rôle incontournable de la LETTRE),
2. **faire intégrer le "mode d'emploi de la lecture"** (*seul et unique moyen de LIRE*),
3. **faire accepter tout ce qu'il sera nécessaire d'apprendre et d'appliquer** (savoirs notionnels, savoirs-faire procéduraux, efforts cognitifs, rigueur...).

Globalement la procédure "mécanique" de décodage se résume à la succession des compétences suivantes (qui doivent bien sûr être motivées et justifiées par le but de la lecture : la vocalisation et la compréhension de la chose écrite).<sup>2</sup>

- la centration sur la première lettre du mot, sa reconnaissance, la vocalisation de son phonème (et non pas de son nom).
- la centration sur la deuxième lettre, la vocalisation de son phonème.
- la fusion syllabique des deux phonèmes, dans le bon ordre.

---

<sup>1</sup> -Mémoire réalisé par Mohamed Mekki Daoudji :- Les difficultés d'apprentissage chez les élèves de 5ème année primaire. université Abdelhamid Ibn Badis Algerie –Licence Lmd 2012.

<sup>2</sup> Article de : *Paul Cortes. \* Apprentissage de la lecture aux élèves en difficultés\*. 12.02.2008. consulté 20.05.2015.*

- la mise en mémoire de travail de cette syllabe, ceci en vue d'être rappelée plus tard.
- la poursuite du même effort avec les lettres suivantes afin de vocaliser la seconde syllabe.
- le rappel de la première syllabe, sa vocalisation suivie de celle de la seconde syllabe.
- la vocalisation rapide des deux syllabes de manière à devoir former un mot ayant une signification.
- la compréhension du mot vocalisé, la capacité d'en donner une définition succincte.

# **CHAPITERE III**

**Interprétation et analyse  
des résultats**

## **INTRODUCTION :**

Dans notre travail nous avons consacré le chapitre pratique pour l'analyse et interprétation de notre expérimentation celle qui présente le déroulement et les stratégies adoptées pendant l'enseignement /apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe de FLE principalement au primaire.

Le statut de la langue française prend une place primordiale dans le système éducatif algérien ou l'enseignement de cette langue a une importance aussi à l'écrit qu'à l'oral car cette langue représente le vécu quotidien de l'apprenant.

Les programmes scolaires sont basés sur des objectifs bien définis : la lecture est l'un de ces principaux objectifs et celle qui fait l'objet de l'apprentissage explicite dans les cursus. Pour cette raison, nous essayerons de présenter les principaux moments du déroulement de la séance pour pouvoir analyser et interpréter les données statistiques de l'expérience à travers un questionnaire élaboré qui consiste à connaître les causes des difficultés de la compréhension de l'écrit rencontrées chez les élèves ainsi que savoir si les enseignants donnent une importance à cette activité et à partir de laquelle ce problème existe chez apprenants de 5eme année primaire.

### **III.1. L'OBJECTIF DE LA RECHERCHE :**

IL est évident que l'aspect cognitif est celui qui dirige le processus de l'apprentissage de FLE chez les apprenants où l'enseignement au primaire adopte de nouvelles reformes afin d'exploiter les compétences cognitives des apprenants et de former un citoyen ,non seulement un élève passif.

C'est pour cela que l'enseignement au primaire occupe une place très importante dans le parcours pédagogique de l'apprenant, en vue de lui permettre de franchir des différents paliers de l'enseignement avant son accès final à l'université.

Pour cette raison, on exige de l'apprenant une attention particulière pour mémoriser de façon exacte et définitive les informations qui lui sont fournies tout au long de son cursus.

Pour atteindre cet objectif, les didacticiens ont pris en compte le niveau intellectuel et cognitif des apprenants de chaque palier afin de leur confectionner les manuels correspondant à leurs niveaux respectifs.

La langue est l'ensemble : l'oral et l'écrit donc L'apprentissage du FLE accorde une importance adéquate à l'oral comme à l'écrit pour permettre aux apprenants de se conduire et de réagir de façon juste dans leur vécu personnel, social et professionnel.

Aussi l'objectif de notre recherche est de démontrer que les difficultés de la lecture est étroitement lié à la compréhension chez les apprenants et met l'accent sur l'importance de l'aspect cognitif de l'apprenant dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit en classe de FLE et faire ressortir dans quelle mesure les enseignants exploitent des stratégies efficaces et multiples pour répondre à l'hétérogénéité des apprenants dans la classe.

### **III.2. LES DONNEES DE BASE DE NOTRE TRAVAIL**

La classe de langue est un endroit scientifique se caractérise par la relation des partenaires didactiques celle de l'enseignant et l'apprenant ce qui nous facilite notre travail.

Donc, nous avons sollicité la collaboration de l'enseignante qui nous a aidé à effectuer ce travail dans les bonnes conditions, aussi celle des élèves pour leurs participations positives et pour l'obtention de résultats plus ou moins fiables et proches de la réalité vécue.

Nous travaillons sur des données qui consistent en l'observation portée sur une situation de classe lors l'enseignement/apprentissage de la lecture en FLE.

Nous prenons comme échantillon, des apprenants d'une classe de 5eme A.P. L'enquête s'est déroulée durant le mois d'Avril 2019, dans l'école primaire **YEKEN ALHADI AHMED**, qui se situe dans la commune de Biskra, wilaya de Biskra.

En effet, cette école primaire se situe dans un quartier très connu dans la ville de Biskra (celui de **LALIA NORD**). Ce dernier se caractérise par la présence d'une variété de couches sociales ce qui fait de cette école un champ expérimental favorable pour notre recherche.

### **III.2.1 .Le corpus**

Le corpus est constitué des réponses du questionnaire distribué le jour de notre enquête et destiné aux apprenants. Ajoutant aussi l'observation d'une séquence de lecture en classe de langue étalée sur une heure de temps.

La participation des apprenants dépend, selon nous, de l'enseignante, de son caractère, ses exigences et de sa façon d'être à l'égard de ses apprenants.

Comme c'est le cas de toute classe de langue, nous avons remarqué que durant les interrogations concernant le texte étudié, ce sont toujours les mêmes élèves qui interviennent. En outre, une participation plus intense des filles que celles des garçons a été noté.

### **III.2.2.La classe :**

Le travail pratique a été réalisé durant le mois d'avril 2019.

Le nombre d'élèves est constitué de 25 filles et 12 garçons de la classe de 5ème A.P de l'école **YEKEN ALHADI** .les élèves sont âgés entre 10/11 ans.

### **III. 2.3. Le matériel**

Le matériel utilisé pour ce travail est un questionnaire destiné aux apprenants qui se compose de 9 questions variées aussi un ensemble des exercices qui renforce la compréhension de l'écrit, correspondants à l'âge des apprenants.

### **III.2.4. L'enquête**

En effet, notre travail est d'une nature descriptive/analytique ou nous avons essayé d'étudier et d'analyser les différents résultats obtenus de ce questionnaire.

Le choix de la méthode descriptive/analytique se confronte avec la nature du sujet et même l'objet de notre étude.

Ce travail consiste surtout à recueillir des données sur lesquelles notre analyse sera basée. Sachant que le nombre des participants est faible et peu précis « limité en dizaine » mais la qualité de leurs réponses est en effet contrôlée par nous ou nous avons préparé toutes les conditions favorables pour la bonne exécution de l'expérimentation.

### **III.2.5. Le déroulement des séances :**

Après une discussion faite avec l'enseignante de cette classe ; nous trouvons que la majorité des apprenants ont des difficultés de lire un court texte de 2 ou 3 paragraphes.

Dans le cadre de l'observation en situation, nous avons assisté aux séances de lecture pour recenser directement les difficultés rencontrées par les apprenants de 5<sup>ème</sup> AP durant cette activité.

Cette expérience comprend des étapes :

-Le premier étape : représente l'observation des interactions dans classe de 5<sup>ème</sup> année primaire : pour identifier les comportements à la fois de l'enseignement et ceux des apprenants on suivant les différents moments du cours , en corrélation de ces dernier avec l'observation. Nous avons élaboré un questionnaire destiné aux apprenants où l'enseignante a mis les apprenants en situation, puis on leur demande de répondre aux questionnaires .

Pour évaluer le niveau des apprenant et connaître la nature de difficultés de compréhension écrite chez eux, on a établi une deuxième séance dont le but nous avons procédé aux trois tests classiques de l'évaluation et qui sont : le décodage, la compréhension écrite, la compréhension du texte.

Donc, on veut montrer que il ya plusieurs origines de ces troubles celui-ci nous a poussé de proposer des exercices de différentes nature, dans la troisième séance.

Comme nous avons présenté dans le partie théorique que ces difficultés demande un acte de remediation, nous avons consacré deux séances de remédiation pédagogique pour remédier le maximum, de ces difficultés.

Dans la première nous avons élaboré un texte narratif avec des questions variées ,pour la deuxième séance qui étaient la dernière nous avons fait un test de confirmation, une partie de conte "*le petit chaperon rouge*".

### **III.3. Les tests**

#### **III.3.1. le texte de décodage et de vocabulaire**

Le premier test de décodage et de vocabulaire a un objectif bien précis : vérifier la capacité de décodage et de tester le niveau de vocabulaire de chaque apprenant.

Dans ce test, nous avons présenté 15 images aux apprenants et chacun de ces apprenants doit montrer celle qui correspond au mot écrit dans le tableau.

### **III.3. 2. test de la compréhension écrite :**

Le deuxième test vise la compréhension écrite chez les apprenants. Il est conçu pour vérifier la capacité de compréhension chez les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire.

Dans ce test, il y a cinq phrases et cinq dessins et l'apprenant doit écrire devant chaque phrase le numéro du dessin correspondant.

### **III.3.3. Le test de la compréhension du texte**

Dans le 3<sup>ème</sup> test, nous présentons aux apprenants un court texte qu'ils doivent lire silencieusement au moins deux fois pour passer par la suite selon la consigne aux questions de compréhension. Trois questions composent le test et permettent d'évaluer la compréhension du texte lu.

### **III.4. INTERPRETATION DES DONNEES :**

On a choisi d'établir un questionnaire destiné aux apprenants de cinquième année primaire, pour faciliter nos étude afin de regrouper leurs attitudes, leurs motivations, leurs besoins et de porter une image claire sur les capacités des compétences cognitives et langagières en langue française des apprenants du cycle primaire.

Les réponses de ces questions nous aident à connaître les spécificités du public avec lequel nous travaillons.

### III.5. Les Questions :

**Q1 / Est- ce que tu trouve le plaisir lorsque vous apprenez le français ?**

**Réponse :**

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Oui	9	99%
Non	1	1 %

99 % presque la totalité des apprenants s'amuse et trouvent un grand plaisir avec la langue française. Autrement dit, le français occupe une large spectre dans notre vie quotidienne, spécialement le milieu scolaire, ça ne néglige pas que il ya des cas particulier présenté par un élève qui explique son refus disant que la violence de l'enseignante était la cause principale.

**Q2 / Aimes-tu la lecture ?**

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Oui	7	70%
Non	3	30%

70 % aiment la lecture et confirment qu'ils préfèrent lire pendant leurs temps libres ; pourquoi?: Puisque l'enfant franchis a travers la lecture le monde virtuel comme les contes merveilleux dont l'aspect cognitive est rafraichi par la magie.

30% , la lecture pour eux ce n'est pas une activité a priorité et trouvent les exercices de point de langue \*grammaire/vocabulaire....\* fait apparaitre leurs compétences et leurs motivations.

### Q3 / Qui vous aide à lire?

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
L'enseignant	6	60%
Les parents	2	20%
Tout seul	2	20%

60% malgré que les enfants passent la plus part du temps avec ses parents, mais en réel sont les enseignants qui occupent la grande marge dans l'apprentissage de la lecture car ils reçoivent des formations professionnelles qui leur permettent de traiter les difficultés de la compréhension écrite. Les élèves autonomes expliquent leur maîtrise de la lecture par l'influence des TIC qui leur permettent de développer leurs compétences.

### Q4 / Qu'est-ce qui t'attire quand tu abordes un texte ?

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Les dessins	5	50%
Le titre	5	50%
Le texte	0	0%

50% des élèves attirés par les dessins qui dans le texte expliquent son intention que les photos facilitent la compréhension et le décodage du contenu. En parallèle, 50% attirés par le titre qui occupe la même importance que le dessin dans la transmission de l'idée essentielle du texte. En dernier ces deux éléments \*dessin, titre \*donnent une idée globale sur le contenu et facilitent également la compréhension du texte.

### Q5 / Est-ce que vous trouvez une difficultés pendant la lecture ?

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Oui	7	70%
Non	3	30%

#### Analyse:

-La déficience de 70% des apprenants vis-à-vis la lecture est prouvée par l'incapacité de décoder et de comprendre le message écrit . disent que même s'ils trouvent des difficultés, leur enseignant ou leurs parents leur fournissent l'aide nécessaire pour faciliter la lecture. Nous mettons en exergue en cela l'importance du rôle que jouerait le parascolaire dans le développement des compétences en langue étrangères.30 % des apprenants disent que la lecture n'est pas difficile.

### Q6 / Comprends ce que tu lis ?

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Oui	3	30%
Non	7	70%

#### Analyse:

70% des apprenants interrogés disent qu'ils ne comprennent pas les textes proposés par leurs enseignants. Il s'agit essentiellement de textes proposés dans le manuel scolaire. Les réponses des élèves ,nous a pousse de chercher ou se trouve le problème dans le manuel scolaire, et la responsabilité de ceux-ci dans les difficultés notées en matière de lecture chez les apprenants de la 5<sup>ème</sup> primaire. 30% seulement des apprenants interrogés disent qu'ils comprennent bien les textes proposés et qu'ils n'ont aucune difficulté quant à leur compréhension.

### Q7 / Penses-tu que savoir lire consiste à :

Réponses					
Lire un texte		Comprendre un texte		Lire et comprendre un texte	
Nombre d'apprenants	%	Nombre d'apprenants	%	Nombre d'apprenants	%
1	1%	1	1%	8	88%

#### Analyse:

88% des apprenants que nous avons interrogés sont d'accord sur le fait que lire n'est pas seulement pouvoir déchiffrer ou comprendre un texte indépendamment l'un de l'autre mais il s'agit à la fois de pouvoir lire et de construire du sens. Les problèmes notés chez les apprenants résident dans le fait que certains n'arrivent pas à lire alors que d'autres ne comprennent pas du tout ce qu'ils lisent.

### Q8/Tu penses que la lecture a un rôle important dans le développement de tes connaissances ?

#### Réponse :

Réponses	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Oui	9	99%
Non	1	1%

#### Analyse:

99% des apprenants confirment que la lecture a un rôle important dans le développement de leurs connaissances parce qu'elle est à la base du savoir, elle permet d'enrichir le bagage linguistique ces pour ca il faut les encourager il est pousse beaucoup plus vers la lecture dans tous les domaines. de les

premier années de leur apprentissage on mettant tous les moyens pour atteindre cet objectif . (1%) des apprenants interrogés pensent qu'au contraire, la lecture ne développe pas les connaissances. Comme conclusion ,on constates qui il ya n des difficultés énormes dans la lecture .

### **Q9 / Qu'est ce que tu préfères lire ?**

**Réponse :**

<b>Réponses</b>					
<b>Des magazines</b>		<b>Des livres scientifiques</b>		<b>Des contes</b>	
<b>Nombre d'apprenants</b>	<b>%</b>	<b>Nombre d'apprenants</b>	<b>%</b>	<b>Nombre d'apprenants</b>	<b>%</b>
/	/	/	/	<b>10</b>	<b>100%</b>

A partir des réponses des apprenants, nous constatons que 100% des apprenants préfèrent lire les contes. Il est certain que le manuel propose divers textes mais nous notons que les apprenants sont beaucoup plus tournés vers des contes et le merveilleux de manière générale parce que lire un conte pare un enfant, c'est l'ouvrir au monde merveilleux des mots et des idées, c'est booster son imagination, c'est lui donner le goût de la lecture.

Après l'analyse de questionnaire on va passe a l'analyse des activités proposes pendant les séances de remédiation :

Pour la première activité ou on a demandé de faire correspondance entre limage et la phrase qui corresponde ;le résultat obtenu comme suit :

Tous les apprenants sont réussit dans cette activité ce qui confirme que les images utilisées facilitent la compréhension de l'écrit ; lire une illustration pour être en capacité de comprendre ce qu'elle raconte, s'apprend, se construit le sens exacte .

Donc ,la lecture ne se limite pas par la lecture de code écrit seulement mais Il existe également un autre code c'est la lecture d'image ; les images racontent une ou plusieurs histoires apparemment indépendantes du texte. Tout le problème pour le **lecteur** est alors de découvrir les liens implicites entre ces images et le texte qui devraient faire sens.

On élabore cette activité pour montrer que les fonctions sensorielles auditive et visuelle ont des liens étroites avec la compréhension de lecture ou **Denise Escarpit** explique dans son article \* **La lecture de l'image : moyen de communication et d'expression du jeune enfant**\* que :

*.... lecture a pour nous une autre signification. L'enfant n'a plus affaire à un « livre de lecture », mais à un livre d'images ou à un album. Il ne s'agit plus du décodage des symboles que sont les lettres, mais du décodage des messages transmis par l'image. Ce n'est plus l'enfant apprenti et soumis qui nous intéresse, mais l'enfant libre, créateur et poète*

En passant à la deuxième activité c'est un jeu de mot sous la consigne suivante : complète les grilles avec les mots proposées

cette activité demande un décodage visuel et une concentration par l'apprenant, ou il utilise leur compétence cognitive inconsciemment ,lorsqu'il fait appelle à ses connaissances antérieures .

Donc , les apprenants sont tous réussit dans cette activité ce qui confirme que la motivation joue un rôle très important dans l'apprentissage de la lecture .

Autrement dit ,la motivation rendre l'apprenants actifs parce que elle lève la participation et la perception des élèves dans la classe, cette participation renforce la compréhension se qu'il leurs poussent a réagir librement ; donc elle crée un climat confortable entre les partenariats dans la class de FLE.

La dernière activité celle qui résume l'objectif de notre travail , le fait de comprendre les questions de la compréhension écrite et les répondre d'une façon autonome.

On a préparé un court texte d'un conte très connu par les apprenants c'était \* **le petit chaperon rouge** \* afin de faire sortir leurs connaissances antérieures et on a illustré chaque passage avec une image descriptive pour faciliter la compréhension .

On a constaté que tous les apprenants répondent correctement dans les premières questions mais la difficulté était présentée dans la dernière question , parce que cette dernière présente une idée implicite ou les apprenants se trouvent incapables de la comprendre .

Ce résultat prouve qu'il y a des enseignants qui utilisent des stratégies ne sont pas convenables dans l'enseignement de la lecture.

### **III.6. Résultats et discussion :**

Nous résumons dans cet élément l'ensemble des réponses recueillies et débattues. Les réponses des personnes interrogées permettent de penser que :

-La majorité des apprenants aime la lecture même s'ils éprouvent d'énormes difficultés. Cela ne doit pas empêcher les enseignants ainsi que les apprenants à travailler ensemble dans le souci d'une résolution définitive de ce problème récurrent.

-Les apprenants donnent une grande importance à la lecture et cette tendance est à valoriser et développer chez eux. L'enseignant dispose de la totale liberté sur ce plan et peut proposer des activités qui vont dans ce sens.

-La lecture à une grande place dans le milieu scolaire ,Le manuel contient un nombre considérable de texte à lire.

-La préparation de l'activité de lecture doit commencer à la maison. Certains enseignants ont proposé de devoir engager les parents dans le suivi de cette activité quand cela est possible.

Les enseignants soulignent l'inadéquation entre la réalité de la classe et les objectifs de l'enseignement du FLE de manière générale. Le volume horaire voué à cette activité est selon les enseignants consultés insuffisant et ne répond pas aux exigences des concepteurs des programmes.

-Les programmes nous semblent proposer beaucoup de projets et ne permettent pas suffisamment de temps pour développer les compétences élémentaires chez les apprenants du cycle primaire de manière particulière. Jugé insuffisant, l'horaire est augmenté selon les réponses des enseignants.

-Les enseignants insistent également sur le nombre important des apprenants par classe, Il est évident que les classes nombreuses ne permettent pas aux enseignants de travailler aisément avec les apprenants en termes de contrôle et suivi personnalisé.

# **Conclusion générale**

L'apprentissage de la lecture se greffe sur des habiletés cognitives, sociales et linguistiques qui se sont développées depuis le plus jeune âge. La plus importante de ces habiletés est le langage, qui fournit la base de la lecture. Bien avant le début de l'enseignement de la lecture, l'enfant a acquis, à des degrés divers, les différentes dimensions du langage qui lui permettent de comprendre et de produire des énoncés oraux. En apprenant à lire, il transfèrera tout ou partie de ces compétences à l'écrit.

En résumé, même s'il y a de grandes différences individuelles entre les enfants dans leur niveau de développement cognitif et linguistique et dans leur préparation à la lecture au moment où ils apprennent la lecture le respect de certains principes est de nature à faciliter l'accès à l'écrit aux enfants qui apprennent à lire dans un système alphabétique.

Ces principes conduisent à proposer aux maîtres de conduire l'apprentissage de la lecture en menant en parallèle :

- Un enseignement de tout ce qui facilite la compréhension du langage oral et écrit et le développement des connaissances culturelles qui permettent de saisir l'implicite naturel à la plupart des énoncés ; ceci se construit dès l'école maternelle.
- Un enseignement des correspondances grapho-phonétiques et de la combinatoire qui permettent d'identifier les mots écrits.
- Un enseignement amenant les élèves à être capables d'explorer méthodiquement les phrases et les textes.
- Le choix d'une méthode de lecture par les maîtres doit donc privilégier les acquisitions suivantes, dont les deux dernières sont en interaction permanente :
- La saisie du principe alphabétique.

- La connaissance des correspondances graphème-phonème, commençant par les plus simples (ce qui devrait pouvoir s'obtenir en quelques mois) et s'étendant progressivement à des plus complexes.

- L'identification rapide et automatique de la presque totalité des mots écrits. Ces dernières années témoignent d'une progression de l'intérêt pour la lecture et son apprentissage. La lecture demeure un thème d'actualité. Elle a toujours été l'objet d'étude de différentes disciplines comme la psycholinguistique cognitive, la pédagogie et la didactique. Il est difficile de trouver une définition de l'acte de lire qui fasse consensus.

Or, tout le monde est d'accord sur le fait que lire est au-delà des mots. Lire n'est pas seulement déchiffrer les lettres, les mots et les phrases. Lire n'est pas que comprendre.

Notre point de départ était de trouver la réponse de la question suivante :

-Quelles sont les stratégies de remédiation reliées à la compréhension de la lecture?

Ces problèmes reposent essentiellement sur deux paramètres importants, à savoir, la nature des difficultés et les causes principales. Ce qui nous a amené justement, à faire une investigation sur le terrain, par le biais d'un questionnaire et une d'observation destinée aux apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire.

Nous avons opté dans l'axe de notre travail sous deux angles d'attaque à savoir la manipulation du code, c'est à dire le déchiffrement et la compréhension de l'écrit.

Cette étude nous a permis de constater que le problème des difficultés de lecture provient de différentes sources. En premier lieu, la vitesse de lecture des apprenants. La majorité des apprenants aiment lire en français mais ils n'ont pas une base solide sur laquelle peuvent s'appuyer pour lire couramment un texte.





les enseignants n'ont pas une idée claire sur les méthodes d'apprentissage de la lecture et cela nous l'avons décelé à travers notre expérience avec les apprenants. Ces derniers ne savent que les noms des lettres. Lire des sons combinés, des syllabes ou des mots, c'est difficile pour eux. Nous avons constaté également que les apprenants n'ont pas acquis le même bagage linguistique restreint. Dès lors nous déduisons que les enseignants ne pratiquent pas beaucoup les méthodes de lecture, c'est-à-dire ils n'ont pas une idée claire sur ces méthodes mais cela ne signifie pas qu'ils n'ont pas une bonne intention pour parfaire leur travail. Pour eux et pour quelques conseillers pédagogiques (inspecteurs) c'est appliquer les instructions c'est-à-dire : achever le programme dans les délais fixés par le ministère de l'éducation. Le volume horaire consacré à la lecture est insuffisant et les textes proposés dans les manuels ne sont pas à la portée de tous les apprenants. La longueur des textes qui contiennent Le troisième point, le rôle de la famille et plus précisément celui des parents dans l'installation de quelques compétences en lecture chez leurs enfants. Les enfants arrivent à l'école privés de tout savoir, ce qui crée une surcharge de travaux à l'enseignant qui se trouve face à la remédiation de difficultés au lieu d'avancer.

en outre un vocabulaire difficile et des mots non familiers participe aussi à cette difficulté de lecture.

En outre, il y a d'autres facteurs qui interviennent dans la diminution des performances en lecture telles que l'absence de la motivation du sujet apprenant et les difficultés relatives aux conditions de l'apprentissage.

En conclusion, nous pouvons dire que l'acquisition d'une langue passe par l'apprentissage de la lecture.

les causes des difficultés de lecture sont profondes et pour remédier, il faut d'abord être conscient de leurs existences. En effet, les chercheurs et les responsables sont appelés à se réunir et collaborer pour trouver des remèdes.

L'expérience a aussi confirmé notre hypothèse ou remédier les difficultés en lecture est une opération complexe donc Le choix d'une méthode de lecture par les enseignants doit donc privilégier des différentes acquisitions. L'enseignement actuel de la lecture est presque toujours fondé sur des méthodes mixtes ,qui allient des approches phonétiques, syllabiques et de reconnaissances globale des mots. Ceci valide et confirme notre première hypothèse de recherche. les enseignants confirment que la démarche de la méthode globale elle ne répond pas à des besoins réels des apprenants au cours de la lecture ,Cela qui infirme totalement notre deuxième hypothèse de départ.

Enfin, remédier les difficultés en lecture est une opération complexe qui reste toujours une question qui nécessite une réponse adéquate.

En fin, l'activité de la lecture reste la responsabilité de tous les partenaires ! Apprenants, enseignants, famille (parents)...

## La bibliographies

### Ouvrages de référence :

- AIT DAHMAN, K. « Enseignement/apprentissage des langues en Algérie entre représentations identitaires et enjeux de la mondialisation », édition Synergies, Alger, 2007.
- Chauveau Gérard, « Comment l'enfant devient lecteur pour une psychologie cognitive et culturelle de la lecture » Édition etz/ pédagogie, Paris, 1997.P.11.
- DONOHUE, Lisa (2012). La lecture autonome, adaptation de Léo-James Lévesque, Montréal, Chenelière. FARLARDEAU, Érick (2003).
- Eveline CHARMEUX & al attribuent « lire » au phénomène de la compréhension en disant que : « *Lire c'est comprendre.* ».2000.paris
- GUIDE de remédiation pédagogique pour l'enseignement de français au cycle primaire. 2013.p6
- -GIQSSON Joclyne : *La lecture de la théorie a la pratique*, De boeck & Larcier s.a.Bruxelle.
- JEAN- LOUIS CHISS : *l'écrit, la lecture et l'écriture* théories et didactiques, Larmattan,2012.paris.
- Jean-Pierre cuq et Isabelle Gruca :*Cours de didactique du français langue étrangère et second* ,PUG,2014,France , paris.
- JUMEL Bernard (2011), *Aider l'enfant dyslexique*, paris: interEdition-dunod, 2<sup>ème</sup> édition.
- Morais J :*L'art de lire*, Odile Jacob, paris ,1999.p.13.
- M.P SSchmitt et A.Viala :*Savoir-lire* ,Didier,Pari,1982.printed in France.
- Sophie Briquet-Duhaz :*Entraînement de la conscience phonologique et Progrès en lecture déléve en grande difficulté*. LHarmattan ,2013,Paris .

- Sophie M, :*le français dans le monde* ,n 137,p :38-52 cite par cuq et gruca . cour de didactique du francais langue etrangere et seconde p :167.
- Sophie M, :*situation décrit .compréhension / production en francais langue étrangère* ,CLE International,\*didactique des langues étrangères ,1979.p :23.cite par Cuq et GRUCa .
- KANOUA, S. « Culture et enseignement du français en Algérie », édition Synergies, Alger, 2008.

## II. Thèses et mémoires

- Mémoire réalisé pare Mohamed Mekki Daoudji :- Les difficultés d'apprentissage chez les élèves de 5ème année primaire .université Abdelhamid Ibn Badis Algerie –Licence Lmd 2012.
- Thèse Présentée en vue de l’obtention du diplôme de doctorat ès sciences Option : didactique du FLE :La compréhension de l’écrit en 5 ème année de primaire Analyse de dispositifs d'enseignement et d'évaluation. Présentée par -Zineb HAROUN. 2015-2016 Université Frères Mentouri Constantine 1.
- Mémoire réalisé par Mohamed Gedri : les difficultés de la lecture chez les apprenants de 5anne primmaire .univercite de Tieret .mastere 2016.

## III. Dictionnaires

- Dictionnaire : **Le Petit Larousse**, 1998.

## Sitographie

- [https://www.persee.fr/doc/AsPDF/colan\\_0336-1500\\_1973\\_num\\_20\\_1\\_4047.pdf](https://www.persee.fr/doc/AsPDF/colan_0336-1500_1973_num_20_1_4047.pdf)
- <http://émilie.en-savoir.com/>
- <file:///C:/Users/Invit%C3%A9/Downloads/31-novembre-2007.pdf>

## Article :

- Article de Gausse M. « Lire pour apprendre ,lire pour comprendre » ,publié le 10.02.2015 consulté 20.03.2016.
- Article de : Paul Cortes. \* *Apprentissage de la lecture aux élèves en difficultés* \*. 12.02.2008. consulté 20.05.2015.

# ANNEXE

## ***Questionnaire destinée aux apprenants de 5ème A.p***

Dans le cadre d'un master en didactique du français à l'université MOHAMED KHEIDER Biskra, je fais un travail de recherche sur **la fonction cognitive de la remédiation en fonction de l'activité de lecture-cas** des apprenants de 5<sup>ème</sup> A.P. Nous vous invitons à répondre au questionnaire suivant :

### **Questionnaire destiné aux apprenants**

Nom:..... Prénom:.....

Age:..... Ecole:.....

**Q.1:** Est- ce que tu trouve le plaisir lorsque vous apprenez le français ?

Oui

Non

**Q.2 :** Aimes-tu la lecture ?

Oui

Non

**Q.3 :** Qui vous aide à lire?

Les parents

L'enseignant

Tout seul

**1Q.4 :** Qu'est- ce que tu t'attire quand tu abordes un texte ?

Le titre

Les dessins

Le texte

**Q.5 :** Est-ce que vous trouvez une difficultés pendant la lecture ?

Oui

Non

**Q.6 :**Comprends-tu ce que tu lis?

Oui

Non

**Q.7 :**Penses-tu que savoir lire consiste à:

Lire un texte

Comprendre un texte

Lire et comprendre un texte

**Q.8 :** Penses-tu que la lecture a un rôle important dans le développement de tes connaissances?

Oui

Non

**Q.9 :** Qu'est ce que tu préfères lire ?

Des magazines

Des livres scientifiques

Des contes

**Le test proposé:(Test de décodage et vocabulaire)**

1/ Lis les mots et numérote les images.

Un parfum 1	Un livre 4	Une ardoise 7	Le tigre 10	Une pomme 13
Une automobile 2	Un sec 5	La pâtisserie 8	Le ballon 11	la fleure 14
Un oiseau 3	la fraise 6	la nature 9	La girafe 12	Le chat 15

**Le test proposé pour la compréhension écrite**

1/Devant chaque phrase, écris le numéro de dessin correspond.



1



2



3



4



5

*-L'oiseau posé qui porte une casquette observe un chat dans le lointain .*

*-L'oiseau qui vole au-dessus d'une fleur est ami avec le chat .*

*-L'oiseau qui est sur le dos de la tortue est jaune.*

*-L'oiseau posé sur le bord du pot est tout petit .*

*-L'oiseau qui tient une fleur dans son bec porte aussi un nœud papillon .*

## Le petit chaperon rouge



Il était une fois, au milieu d'une forêt épaisse, une petite maison où habitait une jolie petite fille nommée Petit Chaperon Rouge. Elle avait une grand-maman qui vivait seule à l'autre bout de la forêt.



Un jour sa maman lui dit:

Grand-maman est malade, j'ai fait ce matin des galettes que ta grand-maman aime tant, sois

gentille, va donc les lui porter avec ce fromage 

et ce petit pot de confiture 

Mais ne quitte pas le sentier, car papa a vu des loups qui rôdaient dans la forêt.

elle mit sa cape rouge, son bonnet rouge et elle prit son petit panier.



Or, tout près de là, un loup affamé rôdait dans le bois.

Soudain il vit l'enfant. Miam! miam! l'eau lui monta à la bouche

et il se lécha les babines en pensant au succulent dîner qu'il allait faire.

Mais pas ici, pensa-t-il. On pourrait me voir de la maison.



Il s'approcha de la petite fille et lui dit : Comment t'appelles-tu? La Petite répond : je m'appelle Chaperon Rouge, et Le loup demande encore a la petite avec une voix douce ; où vas-tu ma petite? Elle répond et lui explique ; Je vais chez ma grand-mère, Elle habite tout au bout du sentier.

### **Compréhension de l'écrit**

-comment s'appelle la petite fille ?

- où elle habite ?

-Sa grand-mère habite seule dans la maison :-vrai -faux.

-Est-ce que les bonnets s'appelaient des chaperons ? -oui -non.

-Pour quoi la petite visite sa grand-maman ?

- La maman de le petit chaperon rouge prépare quoi a sa maman ?

-Le loup lorsqu'il approche de la petite fille ,il lui pose des question, les quelles?

### **Le test proposé:(test de la compréhension de texte).**

1/Lis texte au moins deux fois puis répond aux questions

### **Le texte : Le Koala**



Le Koala vit seulement en Australie. C'est un animal au pilage gris clair. Il vit dans les arbres, c'est un très bon grimpeur.

Il se nourrit principalement de feuilles d'eucalyptus. Il mange la nuit et dort le jour, le Koala est calme et se déplacé lentement.

Pendant six mois, le petit Koala grandit dans la poche de sa mère .Puis il restera encore deux mois avec elle, accroche sur son dos. Elle le transporta partout de cette manière.

**Questions de compréhension**

1-Choisis la bonne réponse :

Ce texte sert à :- raconter une histoire.

-présenter un métier.

-présenter un animal.

2- Où vit le Koala ?

- Le Koala .....

3- Comment la maman Koala transporte son petit ?

-La maman .....

-Exercice1 : Observe les dessins et fait la correspondance entre la phrase et l'image.



--	--	--



--	--	--



--	--

- Elle chante.
- Ali lit un roman.
- Noura aime danser.
- Il tape du pied.
- Le garçon pleure.
- Amine ma poussé.
- Jaime la peinture .
- Elle offre un cadeau.

Exercice2 : Complète les grilles avec les mots proposés.  
 ESPACE - INDIEN - TULIPE - FAMINE - MOUTON - CAISSE

	U				E
--	---	--	--	--	---

			I		
--	--	--	---	--	--

			I		N
--	--	--	---	--	---

		I			
--	--	---	--	--	--

				O	
--	--	--	--	---	--

E					E
---	--	--	--	--	---

## LE RESUME

Cette étude qui s'intitule, *la fonction cognitive de la remédiation en fonction de l'activité de lecture* , consiste à analyser et interpréter les stratégies de l'apprentissage de lecture relié a la comprehension dans une classe de langue avec les apprenants de la 5ème année primaire de l'école Yeken Alhadi ben ahmed, wilaya de Biskra. Notre démarche se base sur un questionnaire méthodologique répondant au critère du thème de la recherche. Il est mis à la disposition des apprenants, à travers lequel notre objectif principal est de mettre l'accent sur l'importance du l'apprentissage de la lecture et ses strategies qui considèrent comme une base de l'apprentissage de la langue française au primaire. Il participe et influe sur le développement culturelle et cognitive des apprenants.

### ملخص :

تعتبر هذه الدراسة المعنونة و الوظيفة المعرفية للمعالجة نشاط القراءة ، من تحليل وتفسير استراتيجيات تعلم القراءة المعرفية مع متعلمي الصف الخامس . السنة الابتدائية لمدرسة يكن الهادي بن أحمد بولاية بسكرة. يعتمد منهجنا على استبيان منهجي يلبي معيار موضوع البحث. يتم إتاحتها للمتعلمين ، من خلاله هدفنا الرئيسي هو التأكيد على أهمية تعلم القراءة واستراتيجياتها التي تعتبر أساساً لتعلم اللغة الفرنسية في المرحلة الابتدائية . يشارك ويؤثر على التطور الثقافي والمعرفي للمتعلمين.